

Commission canadienne des pensions

Administration centrale
Édifice Daniel J. MacDonald, 2^e étage
(C.P. 9900)
Charlottetown, (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8V6

Bureaux de district: capitales provinciales (sauf Fredericton) ainsi que Vancouver, Calgary, Saskatoon, Hamilton, London, Peterborough, Kingston, North Bay, Ottawa, Montréal et Saint John.

Renseignements: Charlottetown (902) 566-8851 ou 566-8869.

Pensions: la Commission est chargée d'attribuer, à titre compensatoire, les pensions d'invalidité ou de décès reliées au service militaire, ainsi que les indemnités destinées aux anciens prisonniers de guerre.

Commission canadienne des transports

Administration centrale
Les Terrasses de la Chaudière
Bureau 1910
15, rue Eddy
Hull (Québec)
(Adresse postale: Ottawa (Ontario) K1A 0N9)

Siège social, Division de l'Ouest: Saskatoon.

Bureaux régionaux: Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Montréal et Moncton.

Renseignements: Ottawa-Hull (819) 997-0344; Saskatoon (306) 975-5201.

La Commission exécute toutes les fonctions que lui confèrent la *Loi nationale sur les transports*, la *Loi sur les chemins de fer*, la *Loi sur l'aéronautique*, la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*, la *Loi sur les transports* et d'autres lois. Elle réglemente le transport au Canada qui est de compétence fédérale, y compris le transport par chemin de fer, par air, par eau et par pipe-line de denrées, ainsi que certains types de transport commercial interprovincial par véhicule à moteur.

Ministre responsable:
ministre des Transports

Commission canadienne du blé

Administration centrale
423, rue Main
(C.P. 816)
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2P5

Bureaux régionaux: Vancouver et Montréal.

Renseignements: Winnipeg (204) 949-3421.

La Commission est le seul organisme ayant juridiction sur le marché extérieur en ce qui concerne la vente du blé, de l'avoine et de l'orge produits dans l'Ouest canadien, ainsi que sur le marché intérieur pour la vente de ces céréales lorsqu'elles sont destinées à la consommation humaine. Elle contrôle la livraison de ces céréales ainsi que celle d'autres céréales importantes et elle coordonne leur transport jusqu'aux silos portuaires.

Ministre responsable:
ministre d'État à la Commission canadienne du blé

Commission canadienne du lait

Édifice Pebb
2197, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0Z2

Renseignements: Ottawa-Hull (613) 998-9490.

La Commission administre une politique laitière nationale pour maintenir l'industrie à un niveau viable et sain. Ses objectifs sont de permettre aux producteurs efficaces de crème et de lait de recevoir une compensation équitable pour leur travail et leurs investissements, et d'assurer aux consommateurs de produits laitiers un approvisionnement continu et suffisant.

Ministre responsable:
ministre de l'Agriculture

Commission canadienne pour l'UNESCO

99, rue Metcalfe
(C.P. 1047)
Ottawa (Ontario)
K1P 5V8

Renseignements: Ottawa-Hull (613) 237-3400.

La Commission canadienne pour l'UNESCO assure la liaison entre les gouvernements, les organisations, les institutions et les particuliers qui, au Canada, s'intéressent aux activités de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. La Commission collabore avec le secrétariat de l'UNESCO à Paris et avec les commissions nationales des autres États membres à la mise en œuvre des programmes de l'UNESCO. Elle conseille le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire du ministère des Affaires extérieures, sur toutes les questions relevant du